

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Industriella termoelement – Del 3: Anslutningskablar och kompensationskablar – Toleranser och märkning

*Thermocouples –
Part 3: Extension and compensating cables –
Tolerances and identification system*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60584-3:2008. Den svenska standarden innehåller den officiella svenska språkversionen av EN 60584-3:2008.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60584-3:2008

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60584-3, Second edition, 2007 - Thermocouples - Part 3: Extension and compensating cables - Tolerances and identification system**

utarbetat inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare fastställd svensk standard SS 485 30 18, utgåva 1, 1994 gäller ej fr o m 2010-12-01.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

Svensk språkversion

**Industriella termoelement –
Del 3: Anslutningskablar och kompensationskablar –
Toleranser och märkning**

Thermocouples –
Part 3: Extension and compensating
cables –
Tolerances and identification
system
(IEC 60584-3:2007)

Couples thermoélectriques –
Partie 3: Câbles d'extension et
de compensation –
Tolérances et système
d'identification
(CEI 60584-3:2007)

Thermopaare –
Teil 3: Thermoleitungen und
Ausgleichleitungen –
Grenzabweichungen und
Kennzeichnungssystem
(IEC 60584-3:2007)

Denna svenska standard utgör den svenska språkversionen av europastandarden EN 60584-3:2008. Den har översatts av SEK. Europastandarden antogs av CENELEC 2007-12-01. CENELEC-medlemmarna är förpliktigade att följa fordringarna i CEN/CENELECs Internal Regulations som anger på vilka villkor europastandarden i oförändrat skick ska ges status som nationell standard.

Aktuella förteckningar och bibliografiska referenser som upplyser om nationella standarder kan på begäran erhållas från CENELECs centralsekretariat eller från någon av CENELECs medlemmar.

Europastandarden finns i tre officiella versioner (engelsk, fransk och tysk). En version på något annat språk, översatt under ansvar av en CENELEC-medlem till sitt eget språk och anmäld till CENELECs centralsekretariat, har samma status som de officiella språkversionerna.

CENELECs medlemmar är nationalkommittéerna i Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, Schweiz, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Förord

Texten i dokument 65B/642/FDIS, avsedd att blir utgåva 2 av IEC 60584-3 och utarbetad av IEC SC 65B, Devices and process analysis, underkommitté till IEC TC 65, Industrial-process measurement, control and automation, var föremål för parallell röstning i IEC och CENELEC och fastställdes av CENELEC som EN 60584-3 den 1 december 2007.

Denna europeiska standard ersätter CENELEC HD 446.3 S1:1993.

Standarden skiljer sig från HD 446.3 S1:1993 främst genom:

- tillägg av avsnitt 5.4 Anslutningsdon
- tillägg av avsnitt 7 Dimensioner och avsnitt 8 Fordringar.

Följande datum fastställdes:

- | | | |
|---|-------|------------|
| – senaste datum för överföring av EN till nationell nivå genom utgivning av motsvarande nationell standard eller genom ikraftsättning | (dop) | 2008-09-01 |
| – senaste datum för upphävande av motstridig nationell standard | (dow) | 2010-12-01 |

Bilaga ZA har utarbetats av CENELEC.

Ikraftsättningsmeddelande

Texten i den internationella standarden IEC 60584-3:2007 har av CENELEC fastställts som europeisk standard utan avvikelser.

Innehåll

Förord	2
1 Omfattning	3
2 Normativa hänvisningar	3
3 Termer och definitioner	3
4 Toleransvärden	3
5 Färgmärkning	4
6 Ytterligare märkning	5
7 Dimensioner	5
8 Fordringar	7
Bilaga ZA (normativ) Hänvisning till internationella publikationer med angivna europeiska motsvarigheter	9

1 Omfattning

Denna standard anger tillverknings toleranser för sådana anslutningskablar och kompensationskablar, andra än mineraliserade kablar, som levereras direkt till processindustrier. Toleranserna har bestämts i enlighet med de förhållanden mellan elektromotorisk kraft och temperatur som återfinns i IEC 60584-1.

Standarden beskriver metoden för märkning av isolerade anslutningskablar och kompensationskablar, andra än mineralisolerade, för termoelement.

Standarden innehåller också fordringar på anslutningskablar och kompensationskablar för användning i processindustrin.

2 Normativa hänvisningar

Följande dokument erfordras för denna standards tillämpning. För daterade hänvisningar gäller endast den angivna utgåvan. För odaterade hänvisningar gäller den senaste utgåvan av dokumentet (inklusive förekommande tillägg).

IEC 60584-1:1995, Thermocouples – Part 1: Reference tables

[illegible]